¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the cover of this book. **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to the manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?
- Two years after the date of original purchase.

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?
- Save your receip t as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

Póliza de Garantía
(Válida sólo para México)

Duración
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?
Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía
Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?
Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía
Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones
Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail. "servicio@applicamail.com.mx

Argentina
Servicio Central Attendace
Monroe 3351 Ciudad Autónoma de Bs. As.
Buenos Aires Argentina
Tel. 0810-999-8999

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Quito # 88A-09
Bogotá, Colombia
Tel. sin costo 01 800 7001870

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716
223-0136

Ecuador
Servicio Master de Ecuador
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos
Tel. (593) 2281-3882

El Salvador
Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala
MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020
2332-2101

Honduras
ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

México
Articulo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua
ServiTotal
De semáforo de portezuelo 500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

Panamá
Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. (507) 2360-236
(507) 2360-159

Perú
Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Venezuela
Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia, Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applica-latam.com
servicio@applicamail.com.mx

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Servicio y Reparación
Art. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc
Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

BLACK&DECKER marca registrada de *The Black & Decker Corporation,* Towson, Maryland, E.U.

Trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Código de fecha / Date Code

700 W	**120 V ~ 60 Hz**
700 W	**220 V ~ 50/60 Hz**

Applica®
Applica Consumer Products, Inc.

2008/5-12-145S/E

Impreso en papel reciclado.
Printed on recycled paper.

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Importado por / Imported by:
APPLICA AMERICAS, INC.
Av. Juan B Justo 637 Piso 10
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Argentina
C.U.I.T No. 30-69729892-0

Importado por / Imported by:
APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Teléfono: (55) 5263-9900

Del interior marque sin costo
01 (800) 714 2503

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

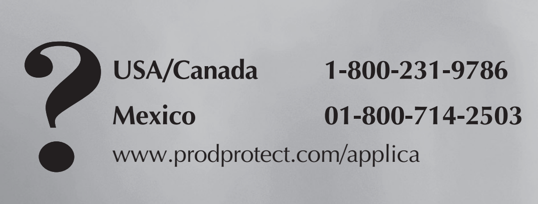
Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Please Read and Save this Use and Care Book



Sandwichera Sandwich Xpress
Sandwich Maker





USA/Canada	**1-800-231-9786**
Mexico	**01-800-714-2503**

www.prodprotect.com/applica

Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)
Accessories/Parts (USA/Canada)
1-800-738-0245

Modelo
Model
❑ **G605SB**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, medidas básicas de seguridad deben seguirse, incluyendo las siguientes:

- ❑ Lea todas las instrucciones.
- ❑ No toque las superficies que están calientes. Use agarraderas o manecillas.
- ❑ Para protegerse contra peligros eléctricos, no sumerja el cable, enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.
- ❑ Atenta supervisión es necesaria cuando cualquier artefacto está siendo usado por, en o cerca de niños.
- ❑ Desenchúfe la unidad cuando no la esté usando y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de poner o sacar alguna parte y antes de limpiarla.
- ❑ No opere ningún artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva el artefacto a un lugar autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- ❑ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
- ❑ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o superficie de trabajo, ni que roce superficies calientes.
- ❑ No lo use a la intemperie.
- ❑ No lo coloque en o cerca de un calentador de gas o eléctrico o en un horno caliente.
- ❑ Se debe ser sumamente cuidadoso al mover un electrodoméstico que contenga aceite u otros líquidos calientes.
- ❑ Para usarlo, enchúfelo en una toma de corriente eléctrica. Para desconectarlo, empuñe el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- ❑ No use este artefacto para otros fines que no sean los especificados.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO
(Solamente para los modelos de 120V)
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido.
Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad

CABLE ELÉCTRICO
a) El producto debe proporcionarse con un cable corto (o uno desmontable)para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
b) Se encuentran disponibles cables desmontables o de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
c) Si se utiliza un cable desmontable o de extensión,
1) El voltaje eléctrico del cable desmontable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del voltaje del aparato,
2) Si el aparato es del tipo que va connectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres connnectado a tierra.
3) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación esta dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❑ Read all instructions.
- ❑ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❑ To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plug, or the appliance in water or other liquid.
- ❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❑ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Let it cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- ❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- ❑ The use of attachments not recommended by the manufacturer may result in injuries.
- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ Do not let the cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- ❑ Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- ❑ Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- ❑ To use, plug cord into electrical outlet. To disconnect, grasp plug and remove from outlet. Do not pull on the cord.
- ❑ Do not use the appliance for other than its intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD
a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel. In Latin America, by an authorized service center.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. **Agarraderas**
2. **Platos antiadherentes**
3. **Seguro**

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. **Handle**
2. **Nonstick Heating Plates**
3. **Latch**

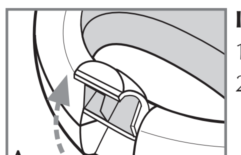
Como usar

Este electrodoméstico es para uso doméstico únicamente.

IMPORTANTE:

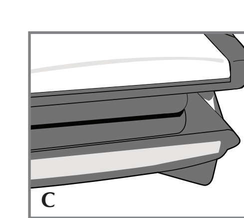
- **Antes de usarla, retire la unidad de su envoltorio y despegue todas las etiquetas adhesivas.**
- **Pase un paño húmedo jabonoso sobre las placas calentadoras antiadherentes, enjuague y seque. Nunca sumerja el electrodoméstico en agua. No utilice almohadillas de fibras metálicas, esponjillas que rayen ni limpiadores abrasivos, ya que dañan el acabado.**
- **Haga funcionar el electrodoméstico sin pan, para quemar cualquier residuo que contengan los elementos calentadores.**
- **Al utilizar la sandwichera por primera vez, es posible que note que despide una fina nube de humo. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.**

Para utilizar el electrodoméstico:



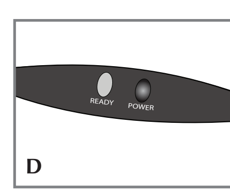
Importante: Nunca utilice la sandwichera cuando esté abierta.

1. Levante el seguro y la tapa para abrir la sandwichera (**A**).
2. Verifique que las placas calentadoras no adherentes estén limpias y que no tengan polvo. De ser necesario, páseles un paño húmedo.
3. Recubra las placas calentadoras antiadherentes con una fina capa de spray para cocinar.
4. Cierre la tapa y presione el seguro hacia abajo hasta que entre en su lugar.
5. Conecte el electrodoméstico a un tomacorriente. La luz roja del indicador de energía se prende para indicar que la unidad está encendida (**B**).



Advertencia: Para evitar quemaduras, manipule la unidad con cuidado. Los lados de las placas calentadoras están expuestos y su temperatura aumentará mucho (C).

6. Permita que el electrodoméstico se precaliente mientras prepara los sándwiches.



7. Cuando se alcanza la temperatura adecuada de cocción, se prende la luz verde del indicador de temperatura, lo cual indica que la unidad está lista para cocinar. La luz verde se encenderá y se apagará por ciclos a fin de mantener la temperatura correcta; esto es normal (**D**).
8. Levante el seguro y la tapa para abrir completamente la sandwichera. Coloque uno o dos sándwiches sobre la placa inferior.

Nota: para obtener sándwiches tostados, unte el exterior de los sándwiches con mantequilla.

9. Baje suavemente la tapa hasta que ambas manijas se encuentren y presione hacia abajo sobre el seguro hasta que entre en su lugar. No fuerce la tapa para que se cierre.
10. El tiempo de tostado es de aproximadamente 3 a 5 minutos. El tiempo exacto será una cuestión de gusto y dependerá del tipo de pan y relleno utilizado.
11. Cuando los sándwiches se hayan cocinado a su gusto, retírelos utilizando una espátula de plástico resistente al calor o de madera. No utilice pinzas ni cuchillos de metal, ya que pueden dañar el recubrimiento antiadherente.
12. Coloque los sándwiches sobre un plato y espere algunos minutos antes de servirlos, ya que estarán muy calientes.
13. Cierre la tapa y el seguro para conservar el calor hasta que esté listo para tostar sus próximos sándwiches.
14. Repita los pasos 7 a 12.
15. Cuando haya terminado de hacer sándwiches, desenchufe la unidad y espere a que se enfríe antes de guardarla.

Advertencia: La sandwichera permanecerá encendida, salvo que se desenchufe.

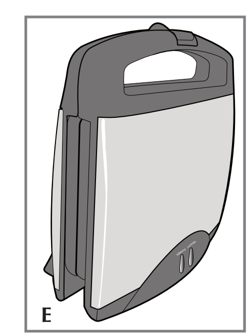
Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

Para limpiar:

1. Desconecte el aparato y espere que se enfríe.
2. Limpie las superficies antiadherentes de calentar con papel de toalla absorbente o con un paño suave humedecido. Este aparato jamás se debe sumergir en agua. No se debe utilizar almohadillas de fibras abrasivas ni limpiadores fuertes para no estropear el acabado.
3. Para remover los alimentos adheridos a las placas de la sandwichera, vierta un poco de aceite de cocinar en la superficie afectada y espere de 5 a 10 minutos. Si no tiene éxito, limpie las placas con un paño ligeramente humedecido con agua y con un poco de detergente no abrasivo.
4. Las superficies exteriores se deben limpiar con un paño suave, seco.

Para almacenar:



- Desconecte el aparato y espere que se enfríe.
- Almacene en un lugar limpio y seco. La sandwichera se puede colocar en posición vertical para un almacenaje más compacto (**E**).
- No almacene este aparato estando aún caliente o enchufado.
- Nunca enrolle el cable apretadamente en torno al aparato.
- No presione el cable por el extremo que lo une al aparato para no debilitar ni romperlo.

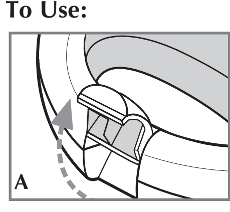
How to Use

This appliance is for household use only.

IMPORTANT:

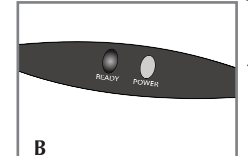
- **Before using, unpack the unit and peel off any adhesive labels.**
- **Wipe nonstick heating plates with a soapy damp cloth, rinse and dry. Never immerse appliance in water. Do not use steel wool, scouring pads or abrasive cleaners, as this will damage the finish.**
- **Operate the appliance without bread in order to burn off any residues on the heating elements.**
- **When using the sandwich maker for the first time, you may notice a fine smoke haze being emitted. This is normal and will quickly disappear.**

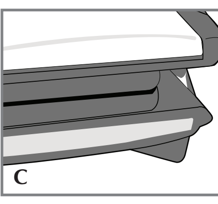
To Use:



Important: Do not operate sandwich maker in the open position.

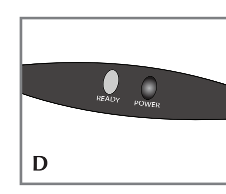
1. Lift the latch and the lid to open the sandwich maker **(A).**
2. Check that the nonstick heating plates are clean and free of dust. If necessary, wipe with a damp cloth.
3. Lightly coat the nonstick heating plates with cooking spray.
4. Close the lid and press down on the latch until it snaps into place.
5. Plug into an electrical outlet. The red power indicator light comes on to indicate that the unit is on (**B**).





Warning: To avoid burns, handle the unit carefully. The sides of the heating plates are exposed and they will get very hot (C).

6. Allow the appliance to preheat while preparing the sandwiches.



7. When the correct cooking temperature is reached, the green temperature indicator light comes on indicating the unit is ready for cooking. The green light will cycle on and off during cooking to keep the correct temperature, this is normal **(D).**
8. Lift the latch and lid to fully open the sandwich maker. Place one or two sandwiches on the bottom plate.

Note: For golden-toasted sandwiches, butter the outside of the sandwiches.

9. Gently lower the lid until both handles meet and then press down on the latch until it snaps into place. Do not force the lid to close.
10. Toasting time should take approximately 3-5 minutes. Exact time will be a matter of taste and will depend on the type of bread and filling used.
11. When sandwiches are cooked to your taste, remove the sandwiches using a heatproof plastic or wooden spatula. Do not use metal tongs or knives, as these may damage the nonstick coating.
12. Place the sandwiches on a plate and wait a few minutes before serving since they will be very hot.
13. Close the lid and latch to preserve the heat until you are ready to toast your next sandwiches.
14. Repeat steps 7 through 12.
15. When you are finished making sandwiches, unplug the unit and wait for it to cool off before putting it away.

Warning: The sandwich maker will stay on, unless it is unplugged.

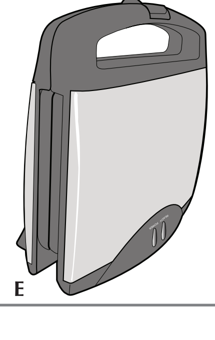
Care and Cleaning

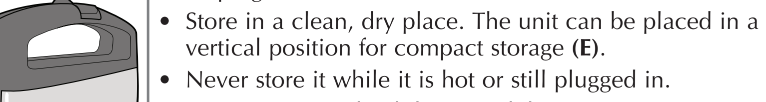
This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

To Clean:

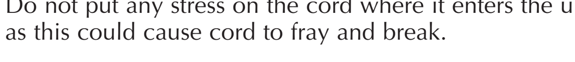
1. Unplug unit and let it cool.
2. Wipe nonstick heating plates with an absorbent paper towel or a soft cloth. Never immerse appliance in water. Do not use steel wool, scouring pads or abrasive cleaners, as this will damage the finish.
3. To remove filling that may adhere to the nonstick heating plates, pour a little cooking oil onto the area where the filling is and let it stand for 5 to 10 minutes. If it does not come off, then wipe the heating plates with a slightly dampened cloth and a small amount of non-abrasive detergent.
4. Wipe the exterior surfaces with a soft, dry cloth.

To Store:





- Unplug unit and let it cool.
- Store in a clean, dry place. The unit can be placed in a vertical position for compact storage (**E**).
- Never store it while it is hot or still plugged in.



- Never wrap cord tightly around the unit.
- Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as this could cause cord to fray and break.